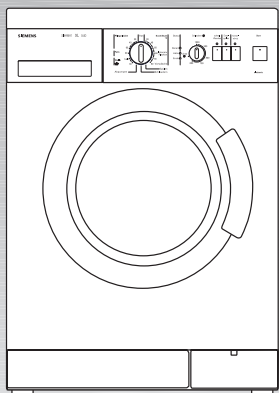


제품 사용 및 설치 설명서

ko



**SIWAMAT
XL 540**

차례

사용 설명서

일반 사항	3
포장재 처리법	4
안전 사항	5
환경보호 / 절약 요령	6
여러분의 새로운 세탁기	7
최초 세탁기 사용 전 주의사항	9
세탁물 준비	10
세탁물 분류	11
세탁물 넣기	13
세탁용 세제 및 첨가제	14
프로그램과 기능	16
세탁	20
프로그램 종료 후	22
추가 기능	23
청소 및 관리	25
사소한 문제 해결	29
고객 서비스	32
소비량	33
설치, 연결 및 운반	34

설치 설명서

일반 사항

귀하는 현대적이고, 고품질인 새로운 가정용 세탁기를 구입 하셨습니다.

귀하의 세탁기는 에너지, 물 및 세제 사용량의 절약에 탁월합니다.

각 세탁기는 저희 공장에서 출하될 때 기능과 정상적 가동 상태가 면밀하게 점검되었습니다. - 특히 세탁기 설치시 - 문의 사항이 있으면 저희 고객 서비스팀을 이용해주시기 바랍니다.

기타 정보 및 제품 선택에 관해서 저희 인터넷 홈페이지에서 찾을 수 있습니다:

<http://www.siemens-international.com>

세탁기 작동 전에 본 제품 사용 및 설치 설명서와 세탁기와 함께 동봉된 다른 자료들을 주의 깊게 읽으십시오.

제품과 함께 들어 있는 모든 서류는 향후 필요할 경우와 다른 사용자를 위해서 잘 보관하십시오.

포장제 처리법

포장제 처리

운송용 포장제는 고객 여러분의 집까지 운반될 세탁기를 보호합니다. 모든 포장제는 자연 친화적이며 재활용이 가능합니다. 포장제는 환경을 염두에 두고 처리하시어 환경보호에 기여하시기 바랍니다.

최선의 처리 방법에 관해서는 판매점이나 관할 구청에 문의하십시오.

⚠ 질식 위험!

어린이들이 운송 박스와 포장제에 가까이 하지 못하게 하십시오. 플라스틱 포장지와 접히는 박스에 의해서 질식 사고가 발생할 수 있습니다.

구형 제품의 처리

구형 세탁기는 가치 없는 쓰레기가 아닙니다!

환경 보호적인 재활용은 값비싼 가공 원료로 재생활 수 있습니다.

⚠ 치명적 상해 위험!

수리할 수 없는 세탁기는 전원 코드를 뽑아내십시오.

전원 코드를 절단하고 전원 플러그를 폐기하십시오.

어린이가 감혀서 사고가 발생하는 것을 방지하기 위해서 세탁기 문의 잠금 장치를 제거 하십시오.

안전 사항

- ❑ 본 제품을 다음과 같이 사용하십시오.
 - 가정용
 - 세탁기에 사용 가능한 직물 세탁용 알카리액
 - 찬물 수도꼭지에 연결해서 사용하며, 세탁기용 일반 세제와 연화제 사용
- ❑ 어린아이를 세탁기 주위에 혼자 두지 마십시오.
- ❑ 애완동물을 세탁기로부터 멀리 하십시오.
- ❑ 젖은 손으로 플러그를 뽑거나 끼우지 마십시오.
- ❑ 플러그를 뽑을 때 전선을 잡아 당기지 마십시오.
- ❑ 높은 온도로 세척시에는 세탁기 문을 만지지 마십시오.
- ❑ 뜨거운 세탁수 배수시 주의 하십시오.
- ❑ 세탁기 위에 올라 앉지 마시고 열려 있는 세탁기 문에 기대지 마십시오.

환경보호 / 절약 요령

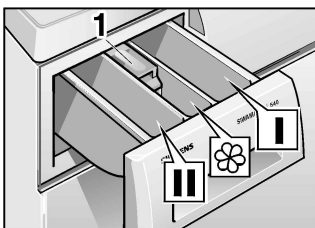
귀하의 세탁기는 물, 에너지 및 세제를 효율적으로 사용하므로, 환경을 보호하고 가계비를 절감해 줍니다. 귀하의 세탁기 소비량은 33 페이지를 참조하십시오.

귀하의 세탁기를 다음과 같이 효율적이고 환경 친화적인 방법으로 사용하십시오.

- ❑ 세탁물의 최대 용량을 초과하지 마십시오.

면/유색 의류	6.5 kg
합성 의류	3.5 kg
섬세 의류 및 울	2.0 kg
- ❑ 가능하면 90 °C "면 의류 + 헹굼" 프로그램 대신에 60 °C "얼룩 제거" 프로그램을 사용하십시오. 길어진 세탁 시간은 90 °C 프로그램보다 훨씬 적은 에너지 소비로 동일한 세탁 결과를 얻습니다.
- ❑ 세탁물이 그리 더럽지 않다면 예비 세탁 프로그램 사용을 자제해 주십시오.
- ❑ 세탁물의 오염도, 세탁물의 양, 그리고 물의 경도에 따라서 세제의 양을 조절하시고 세제 제작사의 사용법에 따르십시오.

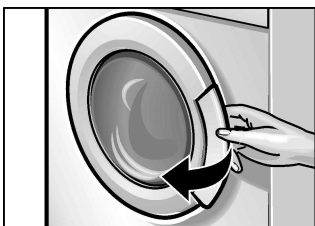
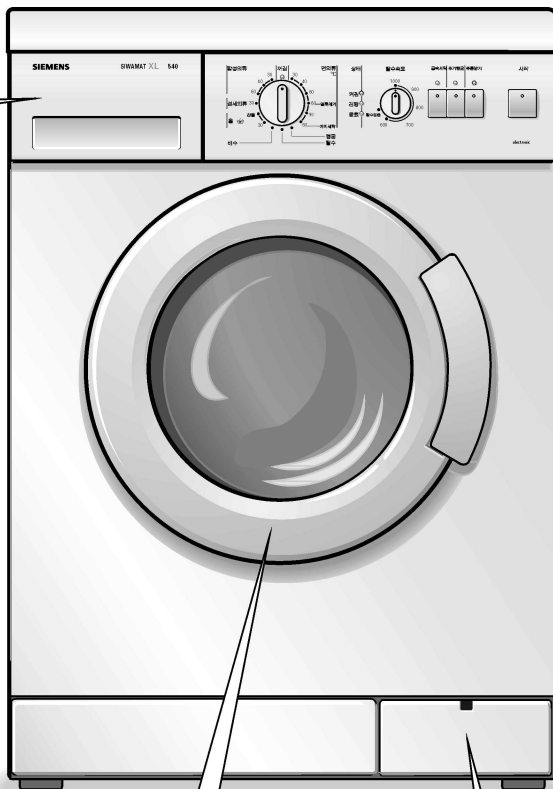
여러분의 새로운 세탁기



세탁 세제와 첨가제 투입
세제 투입 용기 I:
예비 세탁용 세제나 풀먹임
첨가제

세제 투입 용기 II:
주세탁용 세제, 섬유 유연제,
표백제 또는 얼룩 제거제

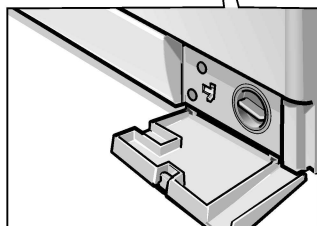
세제 투입 용기 III:
섬유 유연제, 컨디셔너와
같은 청결제 (용기 I의 아래
테두리를 넘지 않도록
투입하십시오.)



세탁기 문을 여십시오.



세탁기 문을 닫으십시오.



필요한 경우 세탁기내에
들어있는 세탁수를
배수하십시오.

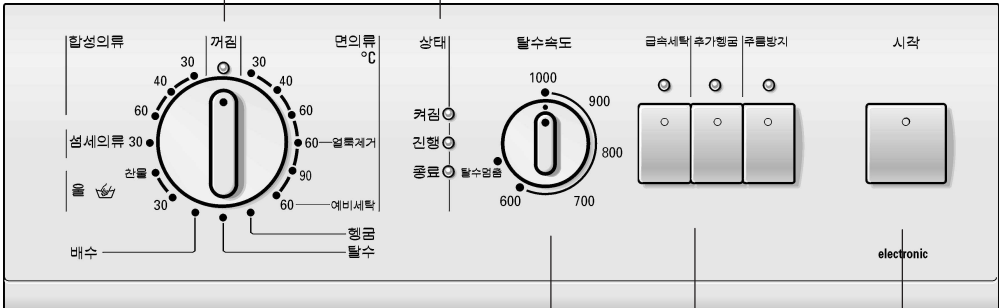
조작판

1. 프로그램 선택

프로그램 선택기는 세탁기의 전원을 켜고 끄며, 좌우로 돌릴 수 있습니다. 프로그램 진행은 전자장치로 제어되며 선택된 프로그램이 진행 중일 때에는 프로그램 선택기가 돌려지지 않습니다.

2. 상태 표시등

"켜짐" : 프로그램이 선택되었을 때
"진행" : "시작" 버튼이 눌러졌을 때
"종료" : 프로그램이 끝났을 때
상태 표시등이 깜박일 때 : 작동 오류



3. 탈수 속도 선택 (필요시)

변경시: 탈수 속도 선택기를 "탈수 멈춤" 위치에 맞추십시오.

4. 추가 기능 버튼을 누르면 (프로그램 보충이 필요한 경우)

"급속 세탁" : 프로그램 진행 시간 단축

"추가 헹굼" : 헹굼 과정 추가

"주름 방지" : 세탁물의 주름을 방지

추가 기능을 혼합해서 언제든지 사용할 수 있습니다.

추가 기능의 램프는 각 기능이 작동 중일 때 켜집니다.

추가 기능을 취소할 때: 해당 버튼을 다시 누르십시오.

5. "시작" 버튼을 누르면

세탁 과정이 시작됩니다. (프로그램이 선택되어 있어야 합니다.)

최초 세탁기 사용 전 주의사항

주의

세탁기가 설치되고 올바르게 전원 연결이 되어있어야 합니다 (34 페이지 참조).

본 제품은 공장에서 출고되기 전에 시험을 거쳤습니다. 시험 과정에서 남아 있던 물을 제거하기 위해, 처음 세탁기에 세탁물을 넣지 말고 작동 하십시오.

i 세탁물을 넣지 마십시오.

1. 수도꼭지를 여십시오.
2. 세제 투입 용기를 끝까지 잡아 당겨 여십시오.
3. 세제칸 II 부분에 약 1 리터 / 1% 파인트의 물을 투입하십시오.
4. 계량컵 절반 정도의 세제를 세제칸 II 에 넣으십시오. 섬세 의류나 울 의류를 위한 다른 세제를 사용하지 마십시오. (과도한 비누 거품 발생)
5. 세제 투입 용기를 밀어 넣으십시오.
6. 프로그램 선택기를 "90 °C 면 의류/유색류"에 맞추십시오.
상태 표시등 "켜짐"이 켜집니다.
7. "시작" 버튼을 누르십시오.
상태 표시등 "진행"이 켜집니다.

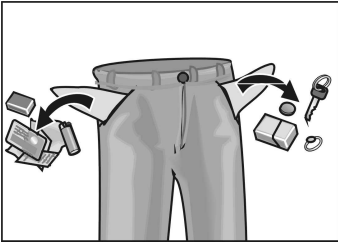
상태 표시등 "종료"가 켜지면:

8. 프로그램 선택기를 "꺼짐"에 맞추십시오.

세탁물 준비

주의

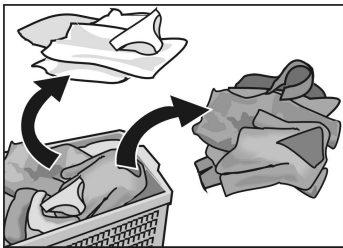
세탁물에서 나온 금속류(예: 동전, 종이클립, 바늘, 못 등)는 세탁기(세탁조)뿐만 아니라 의류 역시 손상시킬 수 있습니다.



- ☐ 의류의 모든 주머니를 비우십시오.
- ☐ 주머니와 옷 솔기에 묻어 있는 모래를 털어내십시오.
- ☐ 의류의 지퍼는 닫고 단추를 끼우십시오.
- ☐ 커튼 고리를 분리하거나 그물망 또는 자루에 담아 넣으십시오.
- ☐ 다음과 같은 세탁물은 그물망이나 자루에 넣어서 세탁하십시오.
 - 스타킹이나 망사 커튼과 같은 매우 섬세한 세탁물
 - 작은 양말이나 손수건과 같은 작은 세탁물
 - 와이어가 있는 브래지어 (세탁 중 와이어가 풀어지거나 의류 파손 원인이 됩니다)
- ☐ 바지류, 니트웨어와 셔츠나 T-셔츠와 같은 편물류는 뒤집어서 세탁하십시오.

세탁물 분류

색상 분류



주의

세탁물의 색이 바랄 수 있습니다. 다양한 색상의 의류는 다른 세탁물과 함께 세탁하지 마십시오.

흰색 의류는 회색으로 변할 수 있습니다. 흰색 의류와 유색 의류는 반드시 분리해서 세탁하십시오.

오염도에 따른 분류

경미한 오염도

약한 오염도 더럽거나 얼룩이 없으며 / 약간의 체취가 나는 세탁물

- 몇 시간 동안 입었던 간편한 여름 의류나 스포츠 의류
- 하루 정도 입은 T-셔츠, 셔츠 및 블라우스
- 하루 정도 사용된 손님용 수건과 침대 시트 및 베개 커버

보통의 오염도

눈에 보이는 오염 또는 얼룩

- 여러 번 입었거나 땀이 많이 묻은 T-셔츠, 셔츠 및 블라우스
- 하루 동안 입은 속옷
- 일주일 동안 사용한 수건, 침대 시트와 베개 커버, 행주
- 반 년 동안 사용한 망사 커튼 (담배 니코틴 얼룩이 없는 경우)

강한 오염도

눈에 보이는 오염과 얼룩

- 일주일 동안 사용한 주방 행주
- 천 냅킨
- 유아용 텍바이
- 간디나 흙 얼룩이 묻은 어린이 놀이용 의류나 축구복
- 작업복 또는 제과점과 정육점의 작업 가운

전형적인 얼룩

- 피부의 기름기, 조리용 기름 / 지방, 소스, 광유, 왁스(기름, 오일 포함)
- 차, 커피, 격포도주, 과일, 야채(표백 가능)
- 피, 달걀, 우유, 전분(단백질 또는 탄수화물 포함)
- 검댕, 오물, 모래(안료), 테니스복의 붉은 모래

얼룩 제거

가능하다면 얼룩이 오래되지 않았을 때 제거하십시오.

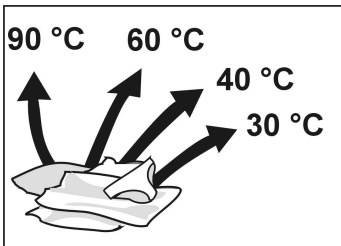
먼저 비눗물을 얼룩 위에 가볍게 두드리십시오.

문지르지 마십시오.

적절한 프로그램으로 세탁하십시오.

진하고 말라 붙은 얼룩을 제거하기 위해서는 여러 번의 세탁이 필요할 수도 있습니다.

세탁물 라벨의 표시에 의한 분류



다음 심볼이 표시된 경우에만 세탁기로 세탁하십시오.



90 °C 면/유색 의류



60 °C, 40 °C, 30 °C 면/유색 의류



60 °C, 40 °C, 30 °C 합성 의류



30 °C 섬세 의류



30 °C 손 세탁과 세탁기 세탁이 가능한 울 의류

다음 심볼이 표시된 세탁물은 세탁기로 세탁하지 마십시오.

 = 세탁기 사용 불가

세탁물 넣기

△ 폭발 위험!

알룩 제거제, 드라이 크리닝제와 같은 솔벤트 함유 세제로 미리 손질된 세탁물을 세탁기로 세탁하면 폭발의 위험이 있으므로 먼저 손으로 완전히 행구어 주십시오.

주의

세탁조 내부에 세탁물로부터 나온 이물질이 있을 경우 세탁물이 손상될 수 있습니다. 세탁물을 넣기 전에 세탁조 안에 이물질이 있는지 확인 하십시오.

1. 세탁기 문을 여십시오.



2. 분류된 세탁물을 펴고, 큰 것과 작은 것을 섞어서 세탁조 안에 넣으십시오.

크기가 다른 세탁물은 탈수시 서로 잘 분리되어 뭉쳐지지 않습니다.

i 최대 세탁물 용량을 초과하지 마십시오.

최대 용량이 초과되면 세탁 결과가 좋지 않으며 세탁물에 주름이 생기게 됩니다.

3. 세탁기 문을 닫으십시오.

세탁기 문과 고무 씰(seal) 사이에 세탁물이 끼지 않도록 주의 하십시오.



세탁용 세제 및 첨가제

올바른 세제량 투입

△ 중독 위험!

세제와 첨가제는 어린아이들의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오.

□ 세제는 다음 상황에 따라 투입하십시오.

- 물의 경도 - 관할 수도국을 통해서 알 수 있습니다.
- 세탁물의 양
- 오염도
오염도는 11 페이지를 참조하십시오.
- 세제 제조자의 설명서
올바른 세제 용량은 자연 환경을 보호하고
최적의 세탁 결과를 보장합니다.

□ 액상 세제를 알맞은 세제 투입 용기의 세제칸에 투입하십시오.

세제의 양이 너무 적을 때:

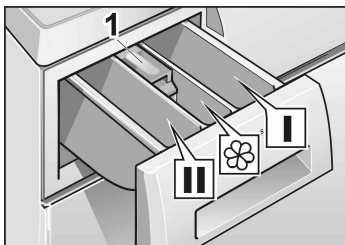
세탁물이 깨끗하지 않으며 시간이 지나면 회색으로 변하고 뽀뽀해집니다.

세탁물에 회갈색 얼룩(지방 얼룩)이 나타나거나 히터에 석회질이 축적됩니다.

세제의 양이 너무 많을 때:

환경 보호에 나쁜 영향을 끼치며 과도한 거품 발생, 세탁과 행굼 효과가 떨어져 세탁력을 감소시킵니다.

세제 및 첨가제 투입



세제칸 I:

예비 세탁 또는 풀먹임용 세제

세제칸 II:

세탁, 유연제, 표백제 또는 얼룩 제거제

세제칸 III:

섬유 유연제, 컨디셔너 등과 같은 세정제

- 투입 용기 1의 아래 테두리 이상은 채우지 마십시오.
- 액상 첨가제가 점성이 진하면 세제 투입 용기에 투입하기 전에 약간의 물을 섞어서 사용하십시오. (투입구 막힘을 방지)

1. 세제 투입 용기를 끝까지 당겨서 여십시오.

2. 세제 또는 첨가제를 투입하십시오.

3. 세제 투입 용기를 닫으십시오.

프로그램과 기능

기본 프로그램

원하는 프로그램을 선택하십시오. - 다음의 프로그램 개요를 참조하십시오.

90 °C 면 /유색 의류

면이나 린넨과 같은 고열에 강한 의류에 적합한 에너지 집약적 프로그램입니다.

배수 파이프를 보호하기 위해서 배수 전에 뜨거운 세탁수는 약 7리터의 찬 물과 혼합됩니다.

60 °C 얼룩 제거, 면 /유색 의류

얼룩지고 매우 더러운 면이나 린넨과 같은 의류에 적용. 에너지 절약 세탁 프로그램입니다. 길어진 세탁 시간은 90 °C 프로그램과 비교하면 더 적은 에너지 소비로 동일한 세탁 결과를 얻습니다.

60 °C 면 /유색 의류 + 예비 세탁

오염이 심하고 천이 질긴 의류인 면이나 린넨에 적합한 프로그램입니다.

30 °C, 40 °C, 60 °C 면 / 유색 의류

면이나 린넨과 같은 천이 질긴 의류

30 °C, 40 °C, 60 °C 합성 의류

면, 린넨, 인조 섬유, 혼방 직물과 같이 세심한 주의가 필요 없는 의류

30 °C 섬세 의류

실크, 공단, 인조 섬유, 혼방 직물로서 세탁이 가능하고 세심한 주의가 필요한 직물(예:커튼)에 적합한 프로그램입니다.

30 °C 의 섬세 세탁을 필요로하는 손 세탁과 세탁기 세탁이 가능한 실크에 적합합니다.

이러한 의류들은 다른 거친 의류와 같이 세탁하지 마십시오.

실크와 같이 매우 섬세한 직물을 "급속 세탁" 프로그램을 같이 사용하면 더욱 부드럽게 세탁되면서 시간이 절약됩니다.

헹굼 과정 중에 탈수를 안합니다.

최대 탈수 속도: 600 r.p.m.

 30 °C, 찬물, 울 의류

캐시미어, 모헤어나 앙고라와 같이 손 세탁과 세탁기 세탁이 가능한 울 의류 또는 울이 많이 포함된 의류의 세탁에 적합한 프로그램입니다.

헹굼

손 세탁한 세탁물 헹굼 또는 풀먹임을 위한 탈수 과정이 있는 헹굼 기능

최대 탈수 속도: 800 r.p.m.

탈수

손 세탁된 세탁물의 탈수 기능. 탈수 과정 전에 세탁수 또는 헹굼물이 배수됩니다.

최대 탈수 속도: 800 r.p.m.

배수

섬세한 세탁물을 부드럽게 다루기 위한 세탁 프로그램과 "탈수 멈춤"을 설정했을 때 헹굼물을 배수합니다.

프로그램 선택기의 추가 기능

탈수 속도 선택기

기본 설정

탈수 속도 선택기는 위쪽으로 향해 있습니다.

"면 /유색 의류" 프로그램에서 세탁물은 최대 탈수 속도로 가동됩니다.

"합성 의류", "섬세 의류" 그리고 "울 의류" 프로그램에서는 부드러운 세탁을 위해 탈수 속도 선택기에 상관 없이 자동으로 더 낮은 탈수 속도로 가동됩니다.

최대 탈수 속도

분당 회전수	세탁 프로그램 / 추가 과정
1000	"면 /유색 의류"
800	"합성 의류"
600	"섬세 의류"
800	"울 의류"
800	"헹굼"
800	"탈수"

탈수 속도 선택기의 추가 기능

탈수 멈춤

섬세한 세탁물과 망사 커튼의 세탁시 사용. 세탁물은 마지막 헹굼이 끝난 후 물에 잠겨 있습니다. 세탁물을 꺼내기 전에 "배수" 또는 "탈수" 프로그램을 실행해야 합니다.

추가 기능 버튼

급속 세탁

세탁 시간 단축 : 행굼 과정이 2 번 실행.
오염이 경미한 세탁물에 적합.
권장 세탁 용량 : 최대 3 kg까지

추가 행굼

행굼 과정이 추가됨: 세탁 시간이 연장됩니다.
수질이 연수인 지역에서 사용을 권장합니다.

주름 방지

특별한 탈수 과정으로 세탁물을 느슨하게 해 줍니다.
탈수 과정이 끝난 후 세탁물이 세탁조 안에 느슨하게 있게 됩니다. - 세탁물의 주름을 방지.

"면 /유색 의류" 프로그램에서 최대 탈수 속도는
자동으로 800 r.p.m.으로 감소됩니다.

세탁물의 종류에 따른 최대 세탁 용량에 주의 하십시오.
탈수 과정이 끝나면 즉시 세탁물을 꺼내십시오.

추가 장치

"세탁량 조절 장치"

"세탁량 조절 장치"는 각 세탁 프로그램의 물과 전력
소비량을 세탁량과 각물 종류에 따라서 적절하게
조절합니다. 세탁량이 소량인 경우에는 물과 에너지
소모를 줄입니다.

세탁물 불균형 컨트롤 시스템

세탁물 불균형 자동 컨트롤 시스템은 세탁물을 고르게
분포시키기 위해서 여러번의 탈수를 실시합니다.

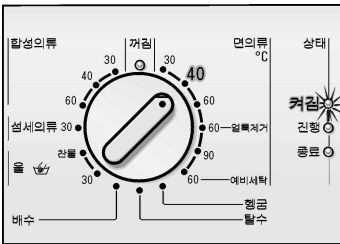
세탁물의 분포가 잘 되지 않았을 경우에는 안전을
위해서 탈수 과정이 실행되지 않으며, 경우에 따라서는
마지막 탈수 회전 속도가 감소됩니다.

울 세탁 프로그램에서는 엉킴 방지를 위해서 단지
두번의 탈수 과정이 실행됩니다.

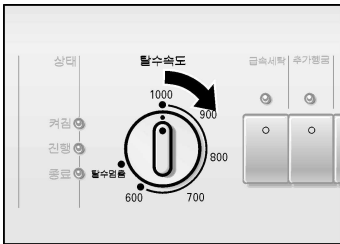
세탁



1. 수도꼭지를 여십시오.



2. 원하는 프로그램에 프로그램 선택기를 맞추십시오.
(별도 '프로그램 표'를 참조하십시오.)
상태 표시등 "켜짐"이 켜집니다.



3. 원하는 탈수 속도 또는 "탈수 멈춤"을 선택하십시오.



4. 필요한 경우에 추가 기능 버튼을 누르십시오.



5. "시작" 버튼을 누르십시오.
상태 표시등 "진행"이 켜지고 프로그램이 시작됩니다.

i 상태 표시등 "진행"은 프로그램이 진행되는 동안 켜져 있습니다.

프로그램 변경

프로그램을 잘못 선택했을 경우:

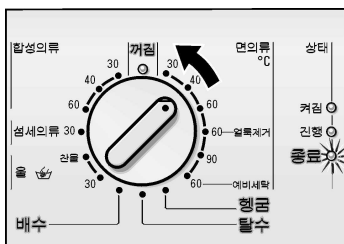
1. 프로그램 선택기를 "꺼짐"에 맞추십시오.
2. 프로그램 선택기를 원하는 프로그램에 다시 맞추십시오.
상태 표시등 "꺼짐"이 켜집니다.
3. "시작" 버튼을 누르십시오.
상태 표시등 "진행"에 불이 켜지고, 새로운 프로그램이 시작됩니다.

진행 중인 프로그램 취소

프로그램을 일찍 끝내기를 원할 경우:

1. 프로그램 선택기를 "꺼짐"에 맞추십시오.
2. 프로그램 선택기를 "배수" 또는 "탈수"에 맞추십시오.
상태 표시등 "꺼짐"이 켜집니다.
- i** "탈수"에서 원하는 탈수 속도를 선택하십시오.
("탈수 멈춤"은 제외)
3. "시작" 버튼을 누르십시오.
상태 표시등 "진행"이 켜집니다.

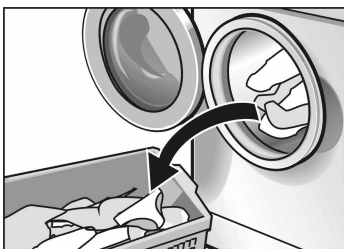
프로그램 종료 후



상태 표시등 "종료"가 켜집니다.

1. 프로그램 선택기를 "꺼짐"에 맞추십시오.
- 그리고 필요한 경우 다음을 선택하십시오.
2. 추가 기능을 선택 하십시오. ("배수", "탈수" 또는 "헹굼")
3. "시작" 버튼을 누르십시오.
4. 추가 프로그램이 끝나면 프로그램 선택기를 "꺼짐"에 맞추십시오.

세탁물 꺼내기



1. 수도꼭지를 잠그십시오.
2. 세탁기 문을 여십시오.

세탁기 문이 열리지 않으면:

- 2 분간 기다리시거나(안전 기능이 작동 중입니다.) 또는
- "탈수 멈춤"이 선택되었다면 세탁기내에 물이 남아 있습니다. 이경우, "배수" 또는 "탈수" 프로그램을 선택하십시오.
- 3. 세탁물을 꺼내십시오.

주의

세탁조와 고무 씰(seal)로부터 이물질(예: 동전, 종이클립 등)을 제거하십시오. 녹이 발생할 수 있습니다!

- [i] 세탁이 끝난 후 세탁기의 내부가 마르도록 세탁기 문을 열어 두십시오.

추가 기능

담금 세탁

1. 동일한 색상의 세탁물을 넣으십시오.
2. 세탁용 세제는 세제 제조사의 지시에 따라 세제 투입 용기의 세제칸 II에 투입하십시오.
3. 프로그램 선택기를 "30 °C 면 의류/유색류"에 맞추십시오.
상태 표시등 "켜짐"이 켜집니다.
4. "시작" 버튼을 누르십시오.
5. 약 15분 후에 프로그램 선택기를 "꺼짐"에 맞추십시오.
세탁물은 물에 잠겨 있습니다.
6. 필요로하는 담금 시간이 지난 후 세탁 프로그램을 선택하십시오.

i 다른 세제가 추가로 필요치 않으며 담금 세탁에 사용된 세제가 세탁시 사용됩니다.

풀 먹이기

i 세탁물에 섬유 유연제와 함께 사용하지 마십시오.

1. 세탁물을 넣으십시오.
2. 약 15리터/3.3갤런의 물에 적절한 양의 풀먹임 세제를 투입하십시오. 분말 풀먹임 세제는 제조사의 설명에 따라 먼저 물에 풀어서 사용해야 합니다.
3. 프로그램 선택기를 "헹굼"에 맞추십시오.
4. 탈수 속도를 설정하십시오. ("탈수 멈춤" 선택 가능)
5. "시작" 버튼을 누르십시오.

세탁기에 물이 들어가기 시작하면:

6. 세제 투입 용기를 약간 잡아 당기십시오.
7. 세제칸 I에 풀먹임 세제를 넣으십시오.
8. 세제 투입 용기를 닫으십시오.

□ "탈수 멈춤" 기능이 선택되었다면, "배수" 프로그램을 반드시 선택해야 합니다.

염색

염색제는 환경을 보호하고 세탁기 사용에 적합한 것만 사용하십시오.

주의

염색한 세탁물이 계속되는 세탁에 의해 탈색되는 것을 막을 수는 없습니다.

□ 염색제는 항상 제조사의 지시에 따르십시오.

염색 후:

1. 세제칸 II에 계량컵 ½ 분량의 세제를 넣으십시오.
2. 세탁기 안에 세탁물을 넣지 말고 "90 °C 면 의류/유색류" 프로그램을 작동하십시오.
3. 고무 씰(seal)을 깨끗이 닦아 내십시오.

표백

주의

표백제는 유황 또는 염소가 포함되어 있을 수 있습니다. 이러한 물질은 세탁기 부품을 부식 시킬 수 있습니다. 세탁물을 세탁기 안에서 표백하지 마십시오.

청소 및 관리

⚠ 감전 위험!

세탁기 청소를 하기 전에 항상 플러그를 뽑아 전원을 차단하십시오.

절대로 물 분사기로 청소하지 마십시오.

⚠ 폭발 위험!

제품을 청소하기 위해 절대로 솔벤트류를 사용하지 마십시오.

전기 부품 하우징과 컨트롤 판넬 청소

필요시:

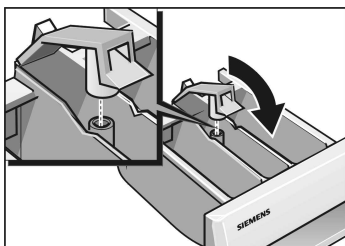
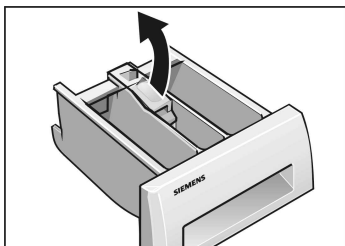
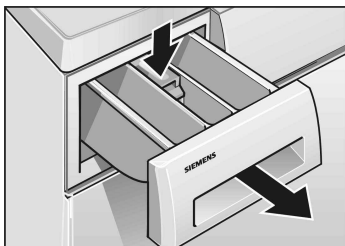
- 따뜻한 비눗물이나 연마제 성분이 없는 순한 세척제를 사용하십시오.
부드러운 타월로 닦아서 말려 주십시오.

세탁조 청소

세탁조 안에 남아 있던 이물질(예: 동전, 종이클립, 바늘, 못 등)에 의한 녹 자국이 생겼을 때:

- 세척제 제조사의 지시에 따라서 염소 성분이 없는 세척제를 사용하십시오. 절대로 금속 수세미를 사용하지 마십시오.

세제 투입 용기 청소



세제나 첨가제가 남아 있을 때:

1. 세제 투입 용기를 끝까지 잡아 당기고, 세제칸 인서트의 우묵한 곳을 눌러서 세제 투입 용기를 분리하십시오.
2. 인서트 를 위로 밀어 올리십시오.
3. 흐르는 따뜻한 물로 세제 투입 용기를 세척하십시오.
4. 인서트가 제대로 끼워질 때까지 밑으로 눌러 주십시오.
5. 세제 투입 용기를 세탁기에 끼워 넣으십시오.

세탁기의 석회 제거

주의

산성을 함유하고 있는 석회 제거용 세제는 세탁기 부품을 손상시키고 세탁물의 색상을 변화시킬 수 있습니다.

올바른 세제량을 사용한다면 세탁기의 석회 제거가 필요하지 않습니다.

세탁기의 석회 제거가 필요할 경우 석회 제거제 제조사 지시에 따라 사용하십시오.

배수 펌프 청소

배수 펌프 청소는 세탁수가 완전히 배수되지 않았을 때 필요합니다. 보풀이 있는 섬유를 세탁하였을 경우 보풀이 쌓여 있거나 이물질로 인해 배수 펌프가 막힐 수 있습니다.

세탁수 배수

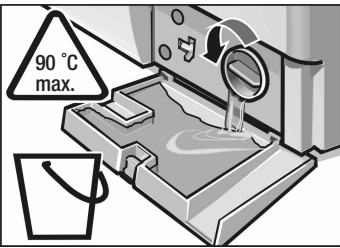
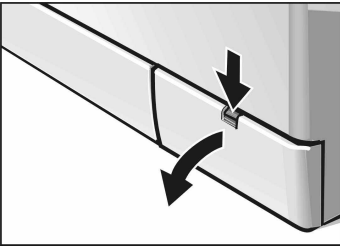
i 20리터/4.4갤런까지 담을 수 있는 알맞은 용기를 미리 준비하십시오.

△ 화상 위험!

뜨거운 세탁수를 식혀 주십시오. 어린이나 애완동물이 세탁기에 가까이 하지 못하게 하십시오.

1. 프로그램 선택기를 "꺼짐"에 맞추십시오.

2. 커버 판넬을 밑으로 내려 여십시오.



3. 펌프 마개를 세탁수가 흘러 나올 수 있을 정도로 조심스럽게 돌리십시오.

4. 커버 판넬이 반 정도 채워지면 펌프 마개를 돌려 막고 커버 판넬을 비우시기 바랍니다.

i 세탁수가 완전히 비워지도록 마지막 두 과정을 반복하시기 바랍니다.

5. 펌프 마개를 조심스럽게 완전히 돌려 빼냅니다.

6. 펌프 안에 있는 이물질이나 보풀을 제거한 후 펌프를 청소하십시오. 펌프의 날개가 자유롭게 회전할 수 있어야 합니다.

펌프 마개의 나사와 펌프 하우징에 붙어 있는 찌꺼기나 보풀들을 제거하십시오.

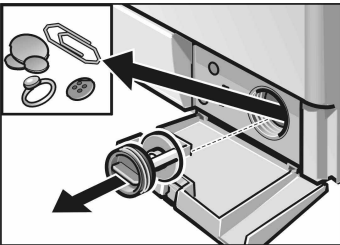
7. 펌프 마개를 끼우고 완전히 돌려 고정하십시오.

8. 커버 판넬을 닫으십시오.

다음 세탁시 세제가 사용되지 않은 상태로 배출되는 것을 방지하기 위해서:

9. 약 1리터/ 1¼ 파인트 물을 세제칸 II에 넣으십시오.

10. 프로그램 "배수"를 선택하십시오.



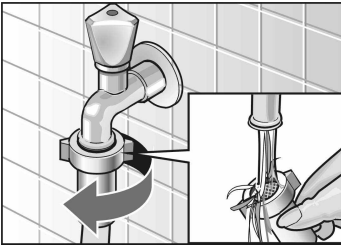
급수 여과기 청소

급수용 호스의 수압을
제거하십시오

세탁기 안에 충분한 급수가 되지 않거나 전혀 되지 않을
경우:

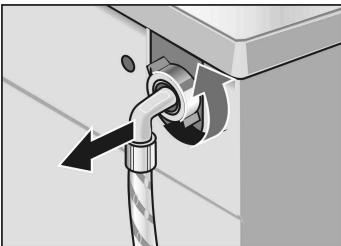
1. 수도꼭지를 잠그십시오.
2. 프로그램 선택기를 임의로 한 프로그램에
맞추십시오. ("탈수"와 "배수"는 제외)
3. "시작" 버튼을 누르고 세탁 프로그램이 약 40초
동안 작동하도록 하십시오.
4. 프로그램 선택기를 "꺼짐"에 맞추십시오.

수도꼭지의 여과기 청소

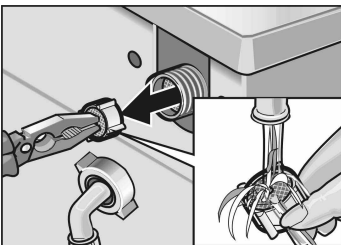


1. 수도꼭지로부터 호스를 분리 하십시오.
2. 흐르는 물로 여과기를 청소 하십시오.
3. 호스를 다시 연결 하십시오.

세탁기의 여과기 청소



1. 세탁기 뒤쪽의 호스를 분리 하십시오.



2. 여과기를 분리하여 흐르는 물로 청소 하십시오.
3. 여과기를 끼우고 호스를 연결 하십시오.
4. 수도꼭지를 연결하고 물이 새는지 확인 하십시오.
만약 물이 새면 여과기가 확실히 연결되었는지 확인
하십시오.
5. 수도꼭지를 잠그십시오.

사소한 문제 해결

△ 감전 위험!

고객 서비스 기사나 공인 받은 전문가에 의해서 본 제품의 고장 수리를 해야만 합니다.

고장 수리나 아래의 도표와 같이 스스로 해결할 수 없는 문제라면 다음과 같이 하시기 바랍니다:

1. 프로그램 선택기를 "꺼짐"에 맞추십시오.
2. 세탁기의 전원을 차단하십시오.
3. 수도꼭지를 잠그십시오.
4. 고객 서비스 센터에 연락하십시오. 32 페이지 참조.

고 장	원인	해결
세탁기 문이 열리지 않습니다.	"탈수 멈춤"이 선택되었습니다.	"배수"나 "탈수"를 선택하십시오.
	안전 기능이 작동 중입니다.	2분간 기다리십시오.
세제 투입 용기에 세제가 남아 있습니다.	세제가 녹록해졌거나 덩어리져 있습니다.	세제 투입 용기를 청소하고 말리십시오. 26 페이지 참조. 액상 세제용 첨가제를 사용하십시오.
상태 표시등에 불이 들어 오지 않습니다.	퓨즈가 고장 났습니다.	안전 장치를 열고 퓨즈를 교체하십시오. 퓨즈 고장이 반복되면 고객 서비스 센터에 연락하십시오.
	경전이 되었습니다.	전원이 다시 들어오면 중단되었던 프로그램이 계속 진행됩니다. 만약 세탁물을 꺼내시려면 27 페이지의 "배수 펌프 청소"를 참조하십시오.
	플러그가 뽑혔거나 제대로 연결되지 않았습니다.	플러그를 제대로 연결하십시오.

고 장	원인	해결
프로그래밍이 시작되지 않습니다. 상태 표시등 "켜짐"이 깜빡입니다.	세탁기 문이 닫히지 않았습니다.	세탁물이 문 사이에 끼어 있지 않은지 확인하십시오. 세탁기 문을 닫으십시오. ("딸깍" 하는 소리가 나야 합니다.)
프로그램 시작이 되지 않습니다.	"시작" 버튼을 누르지 않았습니다.	"시작" 버튼을 누르십시오.
세탁기로 급수가 되지 않거나 세제가 그대로 남아 있습니다. 상태 표시등 "진행"이 깜빡입니다.	수도꼭지가 열려 있지 않습니다.	수도꼭지를 여십시오.
	급수 호스가 꼬여 있거나 끼어 있습니다.	원인을 제거 하십시오.
	급수 호스의 여과기가 막혀 있습니다.	여과기를 청소 하십시오. (28 페이지 참조)
세제칸 1의 세제가 그대로 남아 있습니다.	"예비 세탁" 없이 프로그램이 선택되었습니다.	"60 °C 면 /유색 의류 + 예비 세탁"을 선택하십시오.
세탁조 안에 물이 보이지 않습니다.	이는 고장이 아닙니다. 물이 세탁조 안의 보이지 않는 아래 부분에 있습니다.	
세탁수가 완전히 배수되지 않습니다. 상태 표시등 "종료"가 깜빡입니다.	이물질이 펌프를 막고 있습니다. 보풀이 생기는 세탁물입니다. 배수 파이프나 호스가 막혀 있습니다.	펌프를 청소하십시오. (27 페이지 참조) 배수 파이프 혹은 호스를 청소하십시오.
세탁기 밑으로 물이 흘러 나옵니다.	급수 호스의 연결 부위가 확실히 연결되어 있지 않습니다.	연결 부위를 확실히 체결 하십시오.
	배수 호스에 구멍이 났습니다.	배수 호스를 교체 하십시오.
세제 투입 용기에서 거품이 나옵니다.	세제가 너무 많습니다.	한 스푼의 섬유 유연제와 물 ½파인트를 섞어서 세제투입 용기의 세제칸 1에 넣으십시오. 다음 세탁시에는 세제량을 줄이십시오.

고 장	원인	해결
세탁물이 탈수가 되지 않습니다.	커다란 세탁물들이 엉켜서 세탁조 안에 고르게 분포되지 않았습니니다. 안전상의 이유로 마지막 고속 탈수 과정이 자동으로 취소 되었습니다.	언제나 세탁조 안에 큰 세탁물과 작은 세탁물을 함께 넣으십시오. ("세탁물 불균형 컨트롤시스템" 참조)
탈수가 불충분합니다.	"주름 방지" 버튼을 선택하였습니다. - 최대 탈수 속도는 800 r.p.m.입니다.	
	"헹굼"이나 "탈수" 프로그램을 선택하였습니다. - 최대 탈수 속도는 800 r.p.m. 입니다.	
짧은 간격으로 탈수를 반복합니다.	이는 고장이 아닙니다. 불균형 컨트롤 시스템이 세탁물의 탈수를 여러 차례 반복함으로써 고르게 분포하기 위해서 입니다.	
프로그램이 평소보다 길어졌습니다.	이는 고장이 아닙니다. 불균형 컨트롤 시스템이 세탁물의 탈수를 여러 차례 반복함으로써 고르게 분포하기 위해서 입니다.	언제나 세탁조 안에 큰 세탁물과 작은 세탁물을 함께 넣으십시오.
	거품 감지 장치가 거품을 줄이기 위해서 추가 헹굼 과정을 실행시켰습니다.	다음 세탁시에는 알맞은 양의 세제를 넣으십시오.
세탁 결과가 만족스럽지 않습니다.	세탁물의 오염도가 예상보다 더 높습니다.	보다 적합한 세탁 프로그램을 선택하십시오.
	세제가 충분하지 않습니다.	세제 제조사의 지시에 따라 세제량을 추가 하십시오.
세탁물에 세제가 남아 있습니다.	인산염이 없는 세제는 세탁물에 옅은 흔적이 생기고 물에 녹지 않는 성분을 함유할 수 있습니다.	즉시 "헹굼"을 선택하거나 세탁물이 말랐을 때 브러쉬로 떨어 내십시오.
세탁물에 회색 흔적이 남아 있습니다.	연고, 지방, 기름 등이 축적된 얼룩입니다.	다음 번 세탁시, 최대량의 세제를 넣고 가능한 최고 온도의 프로그램으로 세탁 하십시오.

고객 서비스

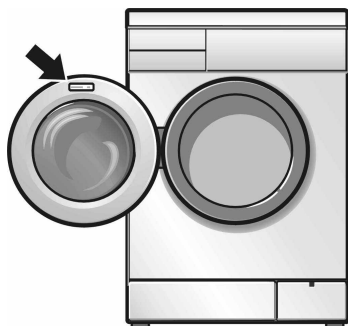
고객 여러분이 스스로 해결할 수 없는 문제일 경우 본사 고객 서비스 센터나 구입처에 전화 하십시오.
(29 페이지 참조)

보증 기간이라도 제품에 하자가 없는데 서비스 기사가 방문하였을 경우 실비의 출장료를 받습니다.

고객 서비스 센터에 전화를 하실 때는 본 제품의 제품 번호(E-Nr.)와 제품 일련번호(FD)를 알려 주십시오.

이 번호들은 세탁기 문의 안쪽 틀에 부착되어 있는 제품 표시판과 세탁기 전면의 제품 규격표 아래에 굵은 선 내부에 표시되어 있습니다.

제품 표시판



E-Nr. _____	FD _____
제품 번호	제품 일련번호

귀하 세탁기의 두 숫자를 여기에 기록하십시오.

고객 여러분의 세탁기 제품 번호와 제품 일련번호를 제대로 알려 주시면 서비스 기사의 불필요한 방문과 추가 발생 비용을 줄일 수 있습니다.

소비량

일반 프로그램 (추가 기능 제외)	최대 용량	소비량**		
		전력	물	세탁 시간
40 °C 면 의류 /유색류	5.0 kg *	0,5 kWh	49 리터	118 분
60 °C 면 의류/ 유색류	5.0 kg *	0,95 kWh	49 리터	118 분
60 °C 면 의류/유색류, 얼룩 제거	5.0 kg	0,95 kWh	49 리터	135 분
90 °C 면 의류/유색류 (뜨거운 세탁수는 배수 전에 7리터의 찬 물과 혼합됩니다.)	5.0 kg	1,9 kWh	56 리터	118 분
40 °C 합성 의류	3.0 kg *	0,5 kWh	55 리터	80 분
30 °C 섬세 의류	2.0 kg	0,3 kWh	50 리터	55 분
30 °C° 울 의류	2.0 kg *	0,3 kWh	35 리터	50 분

* 테스트 프로그램은 EN 60 456: 1999 및 IEC 60 456 Ed.3 1998: 02에 따른 것입니다.

** 소비량은 수압과 수질 경도, 주위 온도, 세탁물의 종류와 양, 사용 세제, 전압의 변동 및 선택된 추가 기능에 따라 위의 수치와 차이가 있을 수 있습니다.

설치, 연결 및 운반

안전 수칙

△ 상해 위험!

세탁기는 매우 무겁습니다. 들어 올릴 때 주의하십시오.

주의

호스가 열면 찢어지거나 파열됩니다. 세탁기를 실외나 열기 쉬운 곳에 설치하지 마십시오.

세탁기가 손상을 입지 않도록 주의하십시오. 세탁기를 들 때는 돌출 부위(예: 세탁기 문)를 잡고 들지 마십시오.

위에 기술된 안전수칙 이외에 각 지역 수도 관리국과 전기 공사를 통해서 필요한 안전수칙을 알 수 있습니다.

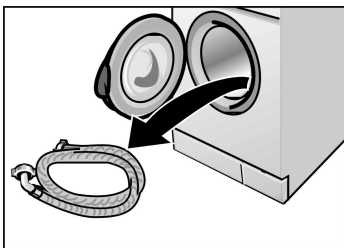
경험이 없다면 세탁기 설치의 공인 받은 전문가에게 맡기십시오.

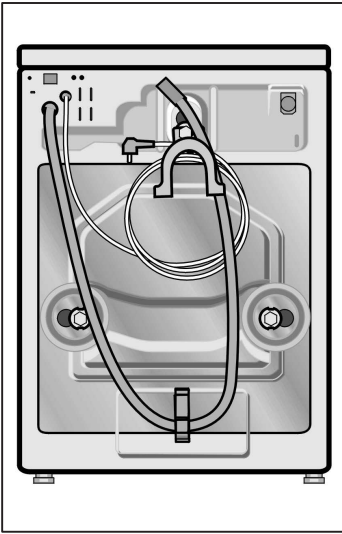
공급되는 부속품

세탁조 내부에:

- 급수용 호스

모든 세탁기는 공장에서 출고되기 전에 최종 시험을 거치기 때문에 세탁조 내부에 습기가 남아 있을 수 있습니다.



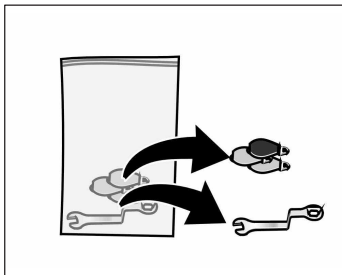


세탁기 뒤쪽:

- 배수용 호스
- 배수할 때 필요한 배수용 호스 부착 고리
- 플러그가 있는 전선

연결 상황에 따라:

- 배수관에 연결하기 위한 지름 24-40 mm의 호스 클립 1개



비닐 봉투 속의 내용물:

- 스패너
- 운반 볼트 제거 후 볼트 구멍에 끼울 커버

필요한 공구

세탁기 설치시 다음과 같은 공구가 필요합니다.

- 링 렌치 (SW 13)
- 수평기

제품 규격

폭	600 mm
깊이	590 mm
높이	852 mm
무게	약 69 kg

설치 장소

세탁기의 안정성은 탈수 회전시 세탁기가 "흔들리지" 않도록 하기 위해서 매우 중요합니다.

설치 장소는 단단하고 수평이어야 합니다. 카펫이나 스폰지와 같은 부드러운 바닥 표면은 설치 장소로 적합하지 않습니다.

세탁기를 나무판 위에 설치 할 경우:

1. 가능하면 세탁기를 모퉁이에 설치하십시오.
2. 방수 처리된 나무판(최소 두께30 mm)을 바닥에 나사로 고정 설치.
3. 세탁기 다리에 고정 *브래킷을 사용.

세탁기를 받침대 위에 설치 할 경우:

4. 세탁기 다리에 고정 *브래킷을 사용.

* 고정 브래킷(세트)를 전문점 또는 고객 서비스 센터에서 구입할 수 있습니다.
(주문 번호 WX9756)

내장 설치

세탁기를 내장 설치하시기 전에 전원 연결을 미리 계획하십시오.

본 세탁기를 주방 가구 밑에 또는 싱크대와 동일하게 설치 할 수 있습니다. 이에 필요한 설치 공간의 폭 60 cm가 필요합니다.

□ 세탁기는 작업대가 좌우 주방 가구와 연결되어 있는 한 작업대 밑에 내장 설치를 해야 합니다.

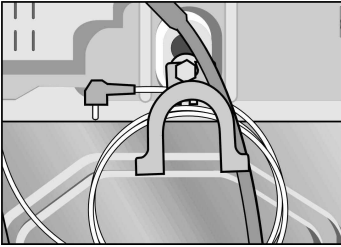
주의

내장 설치시 안전상의 주의를 위해서 세탁기의 덮개판 대신에 철판 덮개*를 전문가에게 조립하도록 하십시오.

* 철판 덮개(조립품)는 전문점 또는 고객 서비스에서 구입하실 수 있습니다 (주문 번호 WZ 10090).

운반 볼트

운반 볼트를 제거하기 전

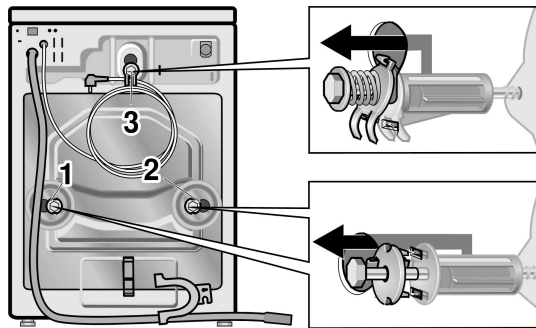


운반 볼트 제거

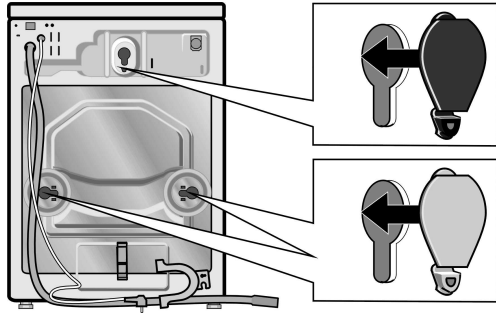
주의

운반 볼트는 반드시 처음 사용하기 전에 완전히 제거해야 합니다.

1. 호스 고리에서 호스를 빼내십시오.
2. 고정용 고리(엘보우)를 분리 하십시오.



3. 렌치 SW13을 사용하여 헐거워 질 때까지 나사 1, 2 및 3을 돌려 푸십시오.
4. 운반 볼트 1, 2를 완전히 빼내십시오. (볼트, 와셔 및 부쉬)
5. 세탁기 문을 열고 세탁조를 앞쪽으로 약간 당겨서 운반 볼트 3 (볼트, 스프링, 와셔 및 부쉬)을 빼내십시오.

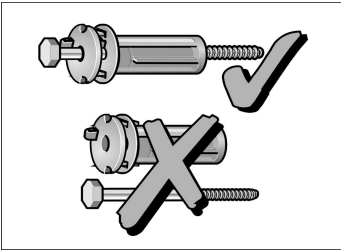


6. 커버를 끼움

운반 볼트 보관

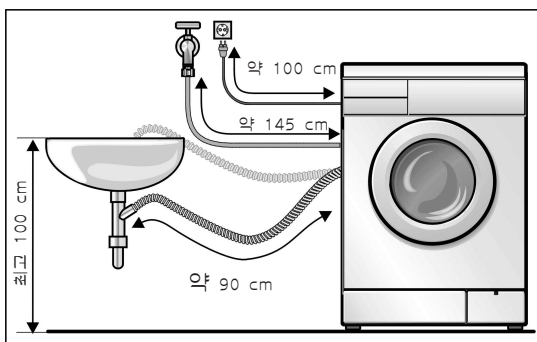
향후 세탁기의 운반을 위해서 항상 잘 보관하십시오.
(예: 이사)

- ☐ 운반 볼트 1과 2는 와셔와 부쉬를 함께 채워 보관하십시오.

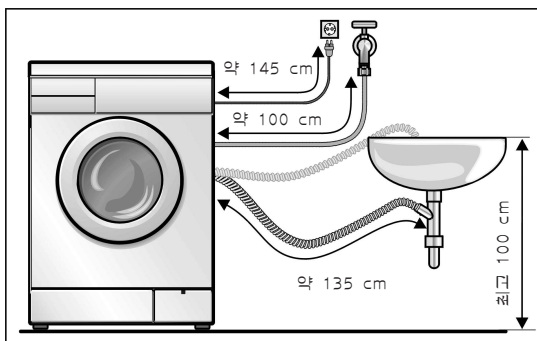


호스 및 케이블 길이

왼손잡이용 연결



오른손잡이용 연결



그 밖의 호스

전문점에서 구입:

- 플라스틱 호스(약 2.5 m)가 있는 연결 부품 - 주문 번호 WZ 10130
- 급수용 연장 호스 (약 2.2 m)

급/배수 연결

급수

주의

세탁기는 항상 찬 물 수도꼭지와 연결하여 사용하십시오. 수압이 없는 온수 보일러의 더운 물과 찬 물이 혼합되는 수도꼭지와 연결하지 마십시오.

경험이 없으면 공인 받은 전문가에 의뢰 하십시오.

급수 호스는 다음과 같은 경우를 피하십시오.

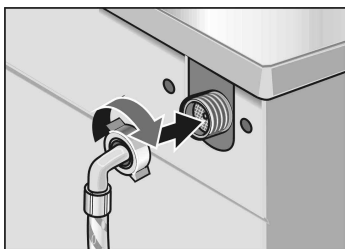
- ❑ 호스가 꺾이거나 눌려 있는 상태
- ❑ 변경되었거나 결단 (안전성을 보장할 수 없습니다.)

플라스틱 나사는 손으로 고정하십시오. 급수 호스의 여과기를 제거하지 마십시오.

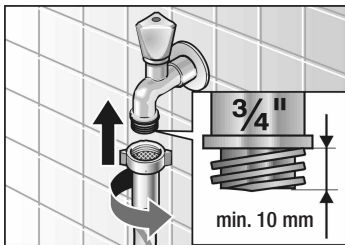
급수관의 수압을 확인 하십시오.

- ❑ 수압은 1바(bar)에서 10바(bar) 사이에 있어야 합니다. (수도꼭지를 열었을 때 적어도 분당 8리터 물이 나와야 합니다.)
- ❑ 최대 수압이 이를 초과하면 감압기를 설치해야 합니다.

1. 세탁기 뒤쪽에 연결 하십시오.



2. 수도꼭지에 연결 하십시오.



연결 후

3. 수도꼭지를 완전히 열고 연결 부위에 물이 새는 곳이 없는지 확인 하십시오.

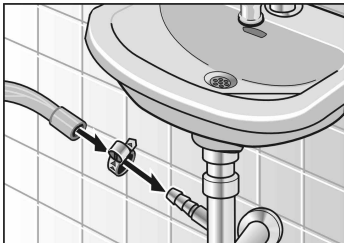
배수

주의

배수 호스를 구부리거나 당기지 마십시오.

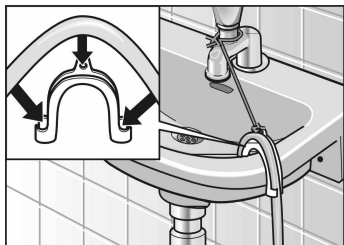
세탁기의 배수구와 배수 호스의 끝 부분의 높이 차이:
최대 100 cm

세면기 배수관에 배수



1. 지름이 24-40 mm인 호스 밴드 클립으로 연결부를 고정 시키십시오. (전문점에서 구입)

세면기에 배수

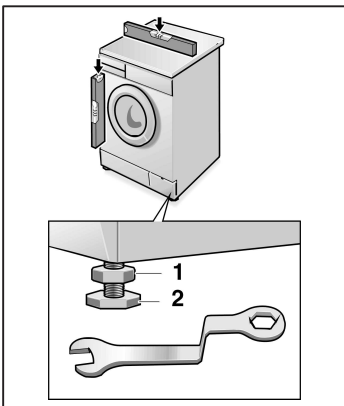


주의

세면기 마개가 배수구를 막지 않도록 빼내십시오.

1. 배수 호스가 미끄러지지 않게 고정 시키십시오.
2. 배수가 될 때, 물이 잘 흘러 빠지는지 확인 하십시오.

수평 맞추기



세탁기의 다리 4개가 모두 바닥에 고정되어야 하며,
세탁기가 흔들려서는 안됩니다.

수평기와 4개의 높이 조절 다리로 수평을 맞춰
주십시오:

1. 렌치를 사용하여 카운터 너트 1을 풀어 주십시오.
2. 세탁기 다리 2를 돌려서 높이를 조절 하십시오.
3. 너트 1을 돌려서 고정 시키십시오.

주의

본 세탁기는 교류 전류에 연결되어야 하며 규정에 따라 설치된 접지 소켓을 사용해야 합니다.

전압은 제품 규격표에 나와 있는 수치와 일치해야 합니다.

필요한 퓨즈뿐만 아니라 전기 연결에 관한 사항 역시 제품의 표시판에 규정되어 있습니다.

다음 사항을 확인 하십시오.

- ☐ 전선의 플러그와 소켓이 잘 맞는지
- ☐ 케이블 단면적이 허용치에 적합한지
- ☐ 접지 시스템이 규정에 맞게 설치되었는지

전선 교체는(필요시) 전기 전문가에 의뢰해 교체하십시오.

추가 전선은 고객 서비스 센터에서 구입 가능합니다.

멀티 플러그와 커넥터 또는 연장 케이블을 사용하지 마십시오.

접지-누전 차단기를 설치할 경우 다음의 심볼: 이 있는 제품을 사용하십시오. 현 규정상 앞의 심볼만이 보증을 받을 수 있습니다.

젖거나 습기가 많은 손으로 전원 플러그를 꽂거나 빼지 마십시오.

소켓에서 플러그를 뺄 때는 전선 줄을 잡지 말고 플러그 몸체를 잡으십시오.

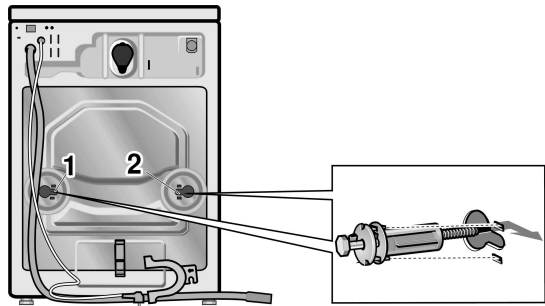
운반

세탁기 운반 전에(예: 이사).

1. 수도꼭지를 잠그십시오.
2. 급수 호스의 수압을 방출시키십시오.
(28 페이지 참조)
3. 남아 있는 세탁수를 배수 시키십시오.
(27 페이지 참조)
4. 세탁기의 전원 플러그를 뽑으십시오.
5. 급수/배수 호스를 분리 하십시오.
6. 아래쪽 2개 운반 볼트용 구멍의 커버를 분리하십시오.
7. 나사를 슬립 끝까지 느슨하게 풀고 나사를 슬립 끝과 나란하게 하십시오.

운반 볼트 준비:

운반 볼트 결합



8. 제3자의 도움을 얻어 세탁기 문을 열고 세탁조 위쪽을 앞쪽으로 당긴 상태에서, 나사와 운반 볼트 1과 2를 끼워 체결합니다. 와셔의 러그는 뒤쪽 패널의 홈에 위치 시키십시오.

i 세탁기 운반 후 올바르게 설치하고, 운반 볼트를 제거하고 전원 연결이 끝난 후 처음 세탁 프로그램을 사용하기 전에 "배수" 프로그램을 작동 하십시오.

